

**KON
TEJ
NER**

**KONTEJNER (Odranska 1/1),
MSU Zagreb, Pogon Jedinstvo,
Peti kupe**

www.kontejner.org

IZLOŽBA

**Koncepti prirodne i
umjetne drugosti u
kolektivnim habitatima**

Živi sustavi

Ekperimentalno zvučno događanje

Gibanja

**Realities in
Transition
XR Camp**

Prošireni svjetovi

**KONTEJNER 3.0
17–29/10/2023**

KONTEJNER 3.0

Program

17–29/10/2023

Živi sustavi / Living Systems

Izložba / Exhibiton

MSU Zagreb

Radno vrijeme / Working hours:

uto–pet/Tue–Fri 11:00–19:00, sub–ned/Sat–Sun 11:00–18:00

18–23/10/2023

Gibanja

Eksperimentalno zvučno događanje /

Experimental Sound Event

KONTEJNER (Odranska 1/1), Pogon Jedinstvo, Peti kupe

24–29/10/2023

**Prošireni svjetovi /
Extended Worlds**

Izložba / Exhibiton

MSU Zagreb

Radno vrijeme / Working hours:

uto–pet/Tue–Fri 11:00–19:00, sub–ned/Sat–Sun 11:00–18:00

LEGENDA / LEGEND

- Živi sustavi / Living Systems**
- ▲ Gibanja**
- Prošireni svjetovi / Extended Worlds**

17/10 Utorak / Tuesday

● 19:00 MSU Zagreb

Otvorenje izložbe / Exhibition opening

Živi sustavi – koncepti prirodne i umjetne drugosti u kolektivnim habitatima / Living Systems – Concepts of Natural and Artificial Otherness in Collective Habitats

Izložba je otvorena do 29.10.2023. / The exhibition is open until October 29, 2023.

18/10 Srijeda / Wednesday

● 17:00 – 19:30 KONTEJNER, Odranska 1/1

Diskurzivni program / Discursive programme

Živi sustavi / Living Systems

● 17:00 – 18:10

Panel Augmentacija – Poboljšanje kolektivnih staništa / Collective Habitat Augmentation – Enhancement; Sudjeluju / With: CompMonks (FR/CH), Dorotea Dolinšek (SI), So Kanno (DE/JP), Akihiro Kato (JP), Paula Nishijima (BR/NL), Maria Smigiel-ska (PL/CH), Studio Above&Below (UK); Moderira / Moderated by: Tereza Teklić (KONTEJNER)

● 18:20 – 19:30

Panel Biohakiranje i recikliranje ljudskih izlučevina i organa / Biohacking and Recycling Human Effluents and Organs; Sudjeluju / With: Charlotte Jarvis (UK), Kasia Molga (UK), Sunčica Ostoić (HR), Patricia Saragüeta (AR), Marisa Satsia (CY); Moderira / Moderated by: Olga Majcen Linn (KONTEJNER)

▲ 20:00 Pogon Jedinstvo, mala dvorana / small hall

Koncert / Concert Barbora Tomášková (SK), 35'

▲ 21:00 Pogon Jedinstvo, velika dvorana / big hall

Koncert / Concert Hugo Morales Murguía (MX/NL) u suradnji s / in collaboration with Nemø Ensemble (BE): *Automatska sredstva ljudskog rada / Automatic Means of Human Labour*, 50'

19/10 Četvrtak / Thursday

- ▲ **19:30 KONTEJNER, Odranska 1/1**
Koncert / Concert S/UMAS (HR), 40'
 - ▲ **21:00 KONTEJNER**
Koncert / Concert Cornelius Cardew (GB): *Treatise*
by Jaka Berger (SI), uz uvodno predavanje / with an
introduction, 20' + 35'
-

20/10 Petak / Friday

- ▲ **19:30 Peti kupe**
AV performans / AV performance Nik Colk Void (UK)
& Klara Lewis (SE) + Pedro Maia (PT/DE): *Samo jako! /*
Full-On!, 45'
 - ▲ **21:00 Pogon Jedinstvo, velika dvorana / big hall**
Performans / Performance Sylvain Darrifourcq (FR):
FIXIN, 35'
 - ▲ **22:00 Pogon Jedinstvo, mala dvorana / small hall**
Koncert / Concert Ondrej Zajac (SK), 40'
-

21/10 Subota / Saturday

- ▲ **18:30 KONTEJNER**
Koncert / Concert dejana sekulić (RS/BE), 40'
- ▲ **20:00 KONTEJNER**
Koncert / Concert TinyMental (HR/SI):
Inner Disposition, 30'
- ▲ **21:45 Pogon Jedinstvo, velika dvorana / big hall**
AV performans / AV performance Martina Claussen
(AT) & Ivan Lušičić Liik (HR), 30'
- ▲ **22:30 Pogon Jedinstvo, mala dvorana / small hall**
Koncert / Concert Ziúr (DE) & Elvin Brandhi (GB), 40'

22/10 Nedjelja / Sunday

▲ 20:00 KONTEJNER

Performans / Performance Andreas Trobollowitsch (AT):
hibrid #1 – Ó16 / hybrid #1 – Ó16, 35'

23/10 Ponedjeljak / Monday

▲ 18:00 KONTEJNER

Performans / Performance Andreas Trobollowitsch (AT):
hibrid #1 – Ó16 / hybrid #1 – Ó16, 35'

▲ 20:00 KONTEJNER

Performans / Performance Andreas Trobollowitsch (AT):
hibrid #1 – Ó16 / hybrid #1 – Ó16, 35'

24/10 Utorak / Tuesday

■ 19:00 MSU Zagreb

Otvorenje programa i izložbe / Program and exhibition opening *Realities in Transition XR Camp – Prošireni svjetovi / Extended Worlds*

Izložba je otvorena do 29.10.2023. / The exhibition is open until October 29, 2023.

■ 19:30 MSU Zagreb

3D performans / 3D performance Rebecca Merlic (AT) & Željko Beljan (HR): *Viktorija*

■ 20:00 MSU Zagreb, Dvorana Gorgona / Gorgona hall

Site-specific audio/video performans / performance Schnitt (IT) & Gianluca Sibaldi (IT): *SCANAUDIENCE*

25/10 Srijeda / Wednesday

- **11:00 – 14:00 Škola primijenjene umjetnosti i dizajna / School of Applied Arts and Design**
Hackathon (samo za učenike škole / only for students of the school)
- **14:00 – 19:00 MSU Zagreb**
Radionice / Workshops
- **14:00 – 19:00**
Mathieu Pradat (FR): *Public Space & Augmented Reality*
- **14:00 – 19:00**
Xsenofemme (NL) & Nika de la Loncha (DE/NL):
Mintaj se! / Minting yourself!
- **15:00 – 19:00**
Gad Baruch Hinkis (IL/IT): *Izgradnja glazbenih svjetova u virtualnoj stvarnosti / Building Musical Worlds in VR*
- **17:00 – 19:00**
Nicol Colga (NL/PL): *Predstavljanje 2.5D / Introducing the 2.5D*
- **16:00 – 19:30 MSU Zagreb, Dvorana Gorgona / Gorgona hall**
Diskurzivni program / Discursive programme
Realities in Transition
- **16:00 – 16:10**
Realities in Transition prezentacija projekta / project presentation
- **16:15 – 16:45**
Predavanje / Lecture Sander Veenhof (NL): *Kada će proširena stvarnost (AR) postati naša zadana stvarnost? / When is AR going to be our default reality?*
- **17:00 – 17:30**
Panel Stvaranje proširenih svjetova – dobre prakse u produkciji XR radova / *Creating Extended Worlds – Good Practices in Producing XR Artworks;* Sudjeluju / *With:* Lola Baraldi (MUTEK, CA), Christl Baur (Ars Electronica, AT), Julien Lomet (Cosmosia Association, FR), Marie Point (Dark Euphoria, FR); Moderira / *Moderated by:* Boris Debackere (V2_, NL)

17:45 – 18:15

Panel Uron u nove stvarnosti – edukativne prakse u polju XR-a / Entering New Realities – Educational Practices in XR; Sudjeluju / With: Jesús Jara López (L.E.V. Festival, ES), Tomislav Plesec (Hrvatski gaming inkubator PISMO / Incubator of Gaming Industry PISMO, HR), Gjino Šutić (UR Institute, HR), Sara Tirelli (Polo Immersive Arts, Fondazione Centro Sperimentale di Cinematografia, IT); Moderira / Moderated by: Vanessa Hanneschläger (Ars Electronica, AT)

18:25 – 18:45

Online predavanje / Online lecture Valdemar Danry (DK/US): *Organi umjetne inteligencije – proširene stvarnosti / AI – XR Organs*

19:00 – 19:30 MSU Zagreb

Predavanje / Lecture Christina “XaosPrincess” Kinne (DE): *Quantum Bar – Stvaranje chatbota za društvenu virtualnu stvarnost kojim upravlja GPT-3 / Presentation of Quantum Bar – Creating a GPT-3 driven Chatbot for Social Virtual Reality*

▲ 21:00 Peti kupe

Performans / Performance Martin Messier (CA): *Neuhvatljiva materija / Elusive Matter*

▲ 21:30 – 00:00 Peti kupe

DJ set phillipe (HR)

OPĆE INFORMACIJE / GENERAL INFORMATION

KONTEJNER, Odranska 1/1, Zagreb

Muzej suvremene umjetnosti / Museum of Contemporary Art Avenija Dubrovnik 17, Zagreb

Pogon Jedinstvo (velika i mala dvorana / big and small hall) Trnjanski nasip bb, Zagreb

Peti kupe, Trnjanska cesta 5, Zagreb

Detaljne informacije o ulaznicama za pojedinačne programe potražite na / Detailed information on tickets for specific programs can be found at: www.kontejner.org

Informacije o radionicama / Workshop info

Sudjelovanje na svim radionicama u sklopu programa je besplatno. Zainteresirani za radionice mogu se javiti na e-mail adresu kontejner@kontejner.org do ponedjeljka 23. listopada 2023.

Broj sudionika na radionicama je ograničen. / All workshops within the programme are free of charge. All interested in participating can apply to kontejner@kontejner.org until Monday, October 23, 2023. The number of participants in the workshops is limited.

26/10 Četvrtak / Thursday

■ 10:00 – 15:00 Škola primijenjene umjetnosti i dizajna / School of Applied Arts and Design

Hackathon (samo za učenike škole / only for students of the school)

■ 14:00 – 19:00 MSU Zagreb Radionice / Workshops

■ 14:00 – 16:00

Hugo Pilate (FR/US) & Pedro Gil Farias (PT/NL):
Kakav nered / What a Mess

■ 14:00 – 19:00

Jean Dellac (FR) + Raphaël Chenais (FR): *Proširena stvarnost & izvedbene umjetnosti / XR & Performing arts*

■ 15:00 – 19:00

Gad Baruch Hinkis (IL/IT): *Izgradnja glazbenih svjetova u virtualnoj stvarnosti / Building Musical Worlds in VR*

■ 15:00 – 15:20 MSU Zagreb,
3. kat stalnog postava / exhibition space 3rd floor
Razgovor s umjetnicama / Artist talk Xsenofemme (NL)
& Nika de la Loncha (DE/NL)

■ 15:30 – 18:00 MSU Zagreb, Dvorana Gorgona /
Gorgona hall
Diskurzivni program / Discursive programme
Realities in Transition

■ 15:30 – 16:15

Panel *Realities in Transition – proširena stvarnost za umjetnike u sponu / Realities in Transition – XR for Emerging Artists; Sudjeluju / With:* Nicol Colga (PL/NL), Pedro Gil Farias (PT/NL), Eva Iszoro (PL/ES), Rebecca Merlic (AT), Marlot Meyer (NL), Hugo Pilate (FR/US), Leo Scarin (IT/NL), Calin Segal (RO/FR), Leon van Oldenborgh (NL); Moderira / Moderated by: Florian Weigl (V2_, NL)

■ **16:30 – 17:30**

Panel Umjetničke prakse u novom proširenom polju / Artistic Practices in the New Expanded Field; Sudjeluju / With: Yann Deval (BE), Mathieu Pradat (FR), Adelin Schweitzer (FR), Ishtar Vandebroeck (CREW, BE); Moderira / Moderated by: Lucía García (iMAL, ES/BE)

■ **20:00 – 22:00 KONTEJNER**

XR večera u organizaciji umjetne inteligencije / XR dinner event hosted by AI Me AndOther Me: Cenk Güzelis & Anna Pompermaier (AT) u suradnji s / in collaboration with Valdemar Danry (DK/US): *Budi moj gost! / Be My Guest!*

27/10 Petak / Friday

■ **10:00 – 13:00 Škola primijenjene umjetnosti i dizajna / School of Applied Arts and Design**

Hackathon (samo za učenike škole / only for students of the school)

■ **14:00 – 19:00 MSU Zagreb & KONTEJNER Radionice / Workshops**

■ **14:00 – 19:00 MSU Zagreb**

Željko Beljan (HR) & Rebecca Merlic (AT): *Postani nogometaš: 3D live skeniranje / Become a football player: 3D live scanning*

■ **15:00 – 19:00 MSU Zagreb**

Gad Baruch Hinkis (IL/IT): *Izgradnja glazbenih svjetova u virtualnoj stvarnosti / Building Musical Worlds in VR*

■ **15:00 – 18:00 KONTEJNER**

Fero Király (SK): *Nova vrsta ljepote: Suradničko stvaranje glazbe u doba algoritama / The New Kind of Beauty: Collaborative Music Making in the Age of Algorithms*

■ **17:00 – 17:20 MSU Zagreb, 3. kat stalnog postava / exhibition space 3rd floor**

Razgovor s umjetnikom / Artist talk Lovro Ivančić (HR)

28/10 Subota / Saturday

■ **12:00 – 19:00 MSU Zagreb & KONTEJNER**
Radionice / Workshops

■ **12:00 – 15:00 KONTEJNER**
Fero Király (SK): *Nova vrsta ljepote: Suradničko stvaranje glazbe u doba algoritama / The New Kind of Beauty: Collaborative Music Making in the Age of Algorithms*

■ **12:00 – 17:00 MSU Zagreb**
Gad Baruch Hinkis (IL/IT): *Izgradnja glazbenih svjetova u virtualnoj stvarnosti / Building Musical Worlds in VR*

■ **19:00 – 20:00 KONTEJNER**
Predstavljanje rezultata radionica i performansi polaznika / Presentation of workshop results and participants live performances (Gad Baruch Hinkis & Fero Király)

■ **20:30 KONTEJNER**
Performans s programiranjem uživo / Livecoding performance Fero Király (SK)

29/10 Nedjelja / Sunday

● **11:00 – 18:00 MSU Zagreb**
Izložba / Exhibition *Živi sustavi – koncepti prirodne i umjetne drugosti u kolektivnim habitatima / Living Systems – Concepts of Natural and Artificial Otherness in Collective Habitats*

■ **11:00 – 18:00 MSU Zagreb**
Izložba / Exhibition *Prošireni svjetovi / Extended Worlds*